

Nothammer mit Gurtschneider, 170 mm

SPEZIFIKATIONEN

Signalfarben, bei Notfall gut erkennbar
Stahlspitze, zum Brechen von Glas
Integrierter, scharfer Gurtschneider
Farbe: Orange / Schwarz



ACHTUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einsatz des Nothammers aufmerksam durch. Bei einem Unfall oder in einer Notsituation sollte die Bedienung des Nothammers klar sein.

VERWENDUNGSZWECK

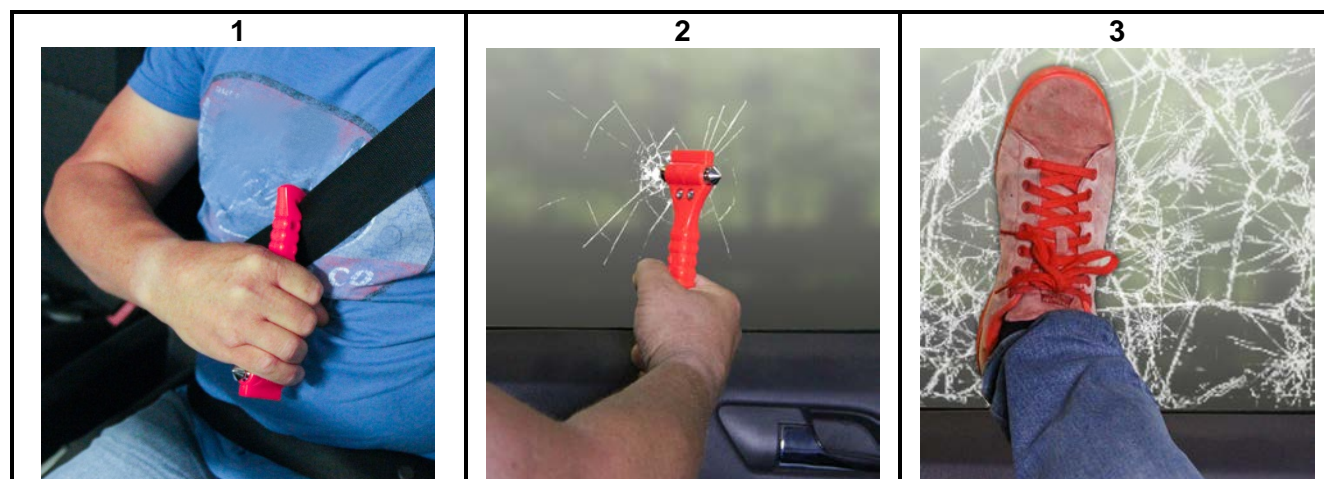
Dieser Notfallhammer dient zur schnellen und sicheren Rettung bei z.B. einem Autounfall. Der Notfallhammer aus schlagfestem Gehäuse dient zum einen als robuster Fensterbrecher und fungiert zum anderen als scharfer Gurtschneider zum sofortigen Befreien aus dem Sicherheitsgurt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Notfallhammer oder dessen Verpackung spielen.
- Befestigen oder Lagern Sie den Nothammer an einem gut zugänglichen Ort.
- Achten Sie bei der Befestigung des Nothammers darauf, dass keine Kabel oder sonstige, nicht sichtbaren Bauteile beschädigt werden. Sollten Unklarheiten zum Befestigungsort bestehen, kontaktieren Sie den Fahrzeughersteller oder fragen Sie eine sachkundige Person.
- Wählen Sie als Notausstieg am besten eine Heck oder Seitenscheibe, da Frontscheiben aus Verbundglas bestehen und sich wesentlich schwerer oder nicht zerstören lassen.

BENUTZUNG

- Im Notfall den Nothammer ober am Hammerkopf aus seiner Halterung ziehen.
- Eine als Notausstieg geeignete Heck- oder Seitenscheibe (nicht Frontscheibe), mit kurzen, kräftigen Schlägen einschlagen (Abb.2).
- Scheibenreste mit Fuß entfernen (Abb.3).
- Durch die eingeschlagene Scheibe das Fahrzeug verlassen oder die verunfallte Person bergen.
- Sollte sich der Gurt nicht entriegeln lassen, den Gurt straffen und mit dem, im Nothammer integrierten, Gurtmesser durchtrennen (Abb.1).





BGS 50615

Emergency Hammer with Seat Belt Cutter, 170 mm

SPECIFICATIONS

- Signal color, easily to see in case of emergency
- Steel tip, for breaking glass
- Integrated, sharp seat belt cutter
- Color: orange / black



ATTENTION

Please read these operating instructions carefully before using the emergency hammer. In an accident or in an emergency situation, the operation of the emergency hammer should be clear.

USAGE

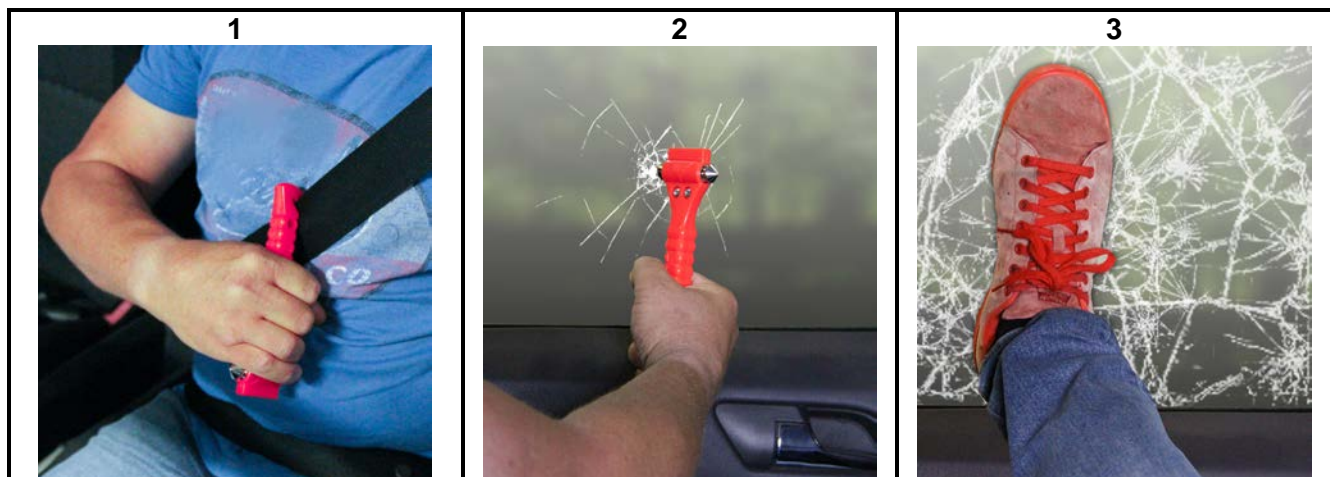
This emergency hammer is used for fast and safe rescue at e.g. a car accident. The emergency hammer made of impact-resistant housing serves as a robust window breaker and a sharp seat belt cutter for immediate release from the seat belt.

SAFETY INFORMATIONS

- Do not allow children to play with the emergency hammer or its packaging.
- Attach or store the emergency hammer in an easily accessible location.
- When attaching the emergency hammer, make sure that no cables or other non-visible components can be damaged. If you have any questions about the mounting position, ask the vehicle manufacturer or a qualified person.
- It is best to choose a rear or side window as an emergency exit, windscreens are made of laminated glass and cannot or it is much heavier to destroy.

USE

- In case of emergency, pull the emergency hammer above the hammer head out of its holder.
- Hit with short, strong blows a rear or side window (not windscreen) suitable as an emergency exit (fig.2).
- Remove the rest of the window with foot (fig.3)
- Leave the vehicle or recover the injured person through the window.
- If the seat belt cannot be unlocked, tighten the seat belt and cut it with the belt cutter, integrated in the emergency hammer (fig.1).





BGS 50615

Marteau d'urgence avec coupe-ceintures, 170 mm

Couleurs de signalisation bien identifiables en cas d'urgence
Pointe d'acier pour casser la vitre
Coupe-ceintures aiguisé intégré
Couleur : orange/noir



Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser le marteau d'urgence
En cas d'un accident ou d'une situation d'urgence, l'utilisation du marteau d'urgence doit être claire.

UTILISATION PRÉVUE

Ce marteau d'urgence sert à assurer un sauvetage rapide et sûr en cas d'un accident de voiture, par exemple.

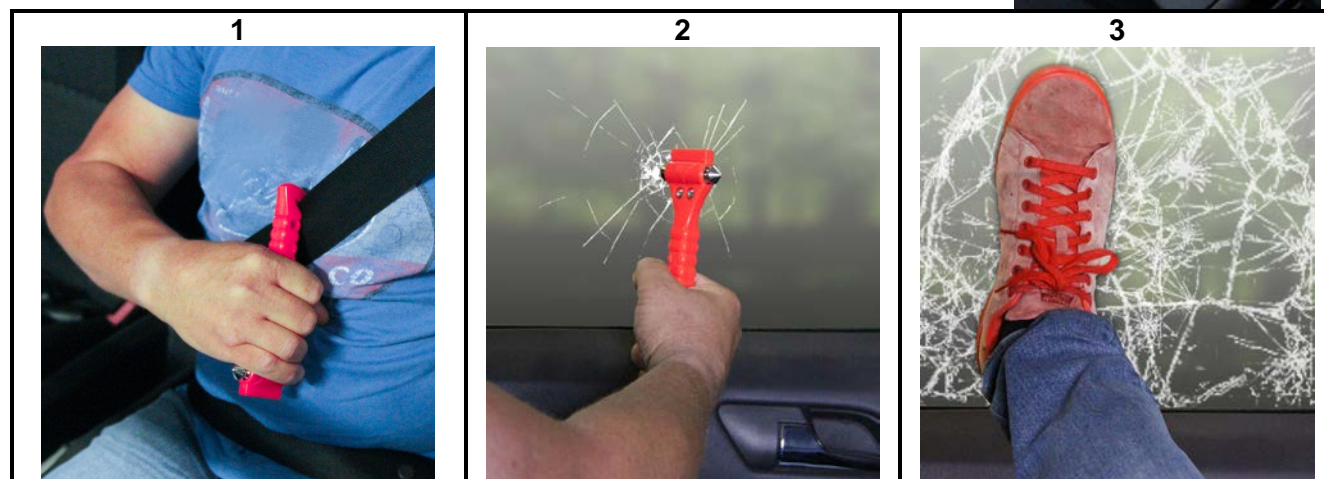
Le marteau d'urgence en un boîtier résistant aux chocs sert le brise-vitre robuste et de coupe-ceintures aiguisé pour libérer une personne immédiatement de la ceinture de sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'autorisez pas les enfants à jouer avec le marteau d'urgence ou son emballage.
- Fixez ou stockez le marteau d'urgence en un endroit bien accessible.
- Veillez à ne pas endommager des câbles ou d'autres composants masqués en fixant le marteau d'urgence. Demandez conseil au fabricant du véhicule ou à une autre personne compétente en cas d'incertitudes quant au lieu de fixation.
- Choisissez comme sortie de secours une vitre de côté ou la lunette arrière, car le pare-brise est en verre composé, beaucoup plus difficile ou impossible à détruire.

UTILISATION

- Sortez la tête du marteau de son support, en cas d'une urgence.
- Cassez une vitre arrière ou de côté apte pour servir de sortie de secours (non pas le pare-brise) en tapant sèchement avec des coups puissants (fig.2).
- Enlevez les résidus de vitre avec le pied (fig.3).
- Quittez le véhicule ou secourez la personne accidentée par voie de la vitre cassée.
- S'il est impossible d'ouvrir la ceinture, tendez-la et coupez-la au moyen du coupe-ceintures intégré dans le marteau d'urgence (fig.1).





BGS 50615

Martillo de emergencia con cortador del cinturón de seguridad, 170 mm

Colores de señalización, fácilmente visibles en caso de emergencia

Punta de acero, para romper el vidrio

Cortador del cinturón de seguridad integrado y afilado

Color: Naranja / negro



Lea atentamente estas instrucciones de servicio antes de utilizar el martillo de emergencia. En caso de accidente o de emergencia, el manejo del martillo de emergencia debe estar claro.

USO PREVISTO

Este martillo de emergencia sirve, por ejemplo, para el rescate rápido y seguro en caso de un accidente de tráfico.

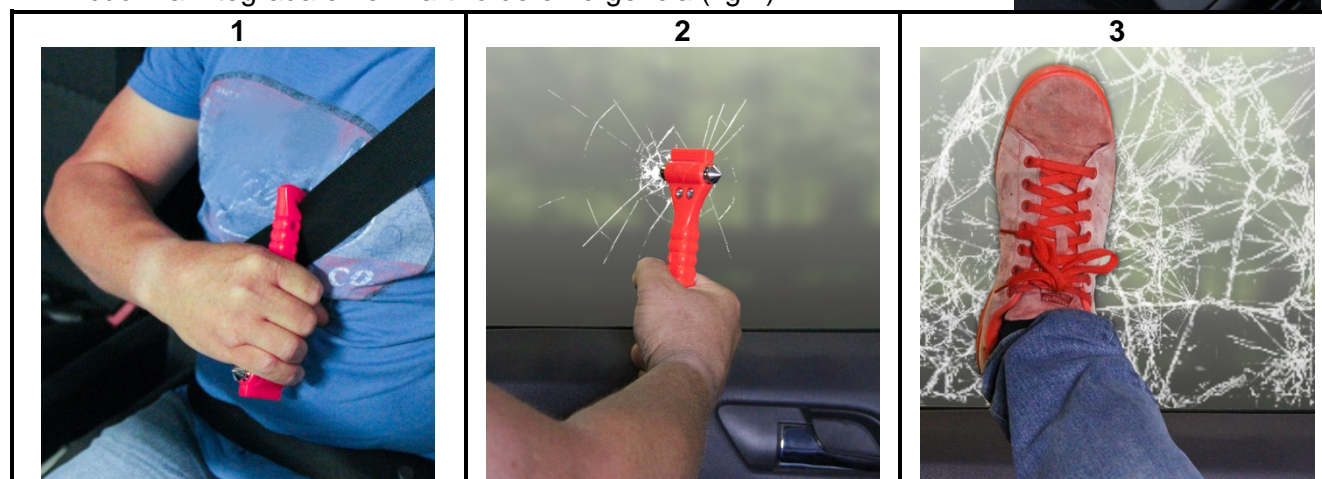
El martillo de emergencia de cuerpo resistente a los golpes sirve, por un lado, como un robusto rompecristales y, por otro, como un cortador del cinturón de seguridad para la liberación inmediata del cinturón de seguridad.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No permita que los niños jueguen con el martillo de emergencia o su embalaje.
- Fije o guarde el martillo de emergencia en un lugar de fácil acceso.
- Al fijar el martillo de emergencia, asegúrese de que no se dañen cables u otros componentes que no se vean. Si existen dudas sobre el lugar de fijarlo, consulte al fabricante del vehículo o a una persona competente.
- Es mejor elegir una ventana trasera o lateral como salida de emergencia, ya que los parabrisas delanteros están fabricados con vidrio laminado de seguridad y son mucho más resistentes o no pueden ser rotos.

UTILIZACIÓN

- En caso de emergencia, extraiga el martillo de emergencia de su soporte en la parte superior del cabezal del martillo.
- Romper una ventana trasera o una ventana lateral (no el parabrisas delantero) adecuada como salida de emergencia con golpes bruscos y fuertes (fig.2).
- Retire los restos de ventana con el pie (fig.3).
- Abandonar el vehículo a través de la ventana rota o rescatar a la persona accidentada.
- Si el cinturón no se puede desabrochar, tensarlo y cortarlo con la cuchilla integrada en el martillo de emergencia (fig.1).





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Nothammer mit Gurtschneider | 170 mm (Art. 50615)
Emergency Hammer with Seat Belt Cutter
Marteau d'urgence avec coupe-ceintures
Martillo de emergencia con cortador**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Product Safety Directive 2001/95/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 12100:2010

Verification No.: IT011500OD170228 / LV835

Test Report No.: TCF ECO(13)-485-MD

Wermelskirchen, den 12.07.2019

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwikerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen